



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2021-03-31

Vol. 23, No. 3/ Vol. 23, n° 3

**TABLE OF CONTENTS/  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/  
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/  
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/  
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-006-2021	COVID-19 Public Emergency Leave Regulations	63
R-006-2021	Règlement portant sur le congé en raison d'urgence publique COVID-19	66
R-007-2021	Staffing Review and Appeals Regulations, amendment	69
R-007-2021	Règlement sur les appels et révisions des nominations de personnel —Modification	71
R-008-2021	Liquor Licence and Permit Fees Exemption Regulations, 2021-2022	73
R-008-2021	Règlement sur la dispense de droits relatifs aux licences et aux permis d'alcool, 2021-2022	73
R-009-2021	Unlawful Property Forfeiture Regulations	74
R-009-2021	Règlement sur la confiscation de biens acquis ou utilisés illégalement	77
R-010-2021	Explosive Regulations, amendment	80
R-010-2021	Règlement sur les explosifs—Modification	80
R-011-2021	Environmental Tobacco Smoke Worksite Regulations, amendment	81
R-011-2021	Règlement sur la fumée de tabac ambiante dans les lieux de travail —Modification	82
R-012-2021	Mine Health and Safety Regulations, amendment	83
R-012-2021	Règlement sur la santé et la sécurité dans les mines—Modification	84
R-013-2021	Occupational Health and Safety Regulations, amendment	85
R-013-2021	Règlement sur la santé et la sécurité au travail—Modification	87
R-014-2021	Firefighters' Presumption Regulations, amendment	89
R-014-2021	Règlement sur les présomptions applicables aux pompiers—Modification	89

R-015-2021	Nunavut Divorce Rules (Note) (exempt from publication)	90
R-015-2021	Règles de divorce du Nunavut (Nota) (dispense de publication)	90
R-016-2021	Cannabis Regulations, amendment	91
R-016-2021	Règlement sur le cannabis—Modification	91
R-017-2021	Baker Lake Liquor Plebiscite Order	92
R-017-2021	Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Baker Lake	92



---

---

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

---

---

**LABOUR STANDARDS ACT**

R-006-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**COVID-19 PUBLIC EMERGENCY LEAVE REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 39.16 of the *Labour Standards Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.L-1, and every enabling power, makes the annexed *COVID-19 Public Emergency Leave Regulations*.

Definitions

1. In these regulations,

"care relationship" has the same meaning as in section 2 of the *Family Abuse Intervention Act*; (*relation de soins*)

"COVID-19" means the coronavirus disease 2019 caused by severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2); (*COVID-19*)

"health care professional" has the same meaning as in section 3 of the *Public Health Act*; (*professionnel de la santé*)

"health protection measure" means any quarantine, isolation or self-monitoring that a person is subject to as a result of information or directions issued or provided by a medical health officer, a health care professional, a municipality, the Government of Nunavut or the Government of Canada, related to COVID-19, where the person subject to the health protection measure is

- (a) within Nunavut; or
- (b) outside of Nunavut, if travel outside of Nunavut was necessary for medical reasons; (*mesure de protection de la santé*)

"immediate family member" means

- (a) an employee's spouse;
- (b) a child, step-child, foster child, grandchild, parent, step-parent, sibling or step-sibling of an employee or their spouse; or
- (c) a relative permanently residing in the employee's household or with whom the employee presently resides; (*membre de la famille immédiate*)

"medical health officer" has the same meaning as in section 3 of the *Public Health Act*; (*médecin-hygiéniste*)

"state of public health emergency" means the state of public health emergency for all of Nunavut declared on March 20, 2020 to address the COVID-19 pandemic and includes any continuous or non-continuous extension of that state of public health emergency. (*état d'urgence sanitaire publique*)

Application

2. These regulations apply only during the state of public health emergency.

## Entitlement to leave

**3.** An employee is entitled to and shall be granted COVID-19 public emergency leave if they are unable to work because

- (a) the employee has or is suspected of having COVID-19;
- (b) the employee is under medical investigation, supervision or treatment due to COVID-19;
- (c) the employee is subject to a health protection measure;
- (d) the employee has underlying conditions, is undergoing treatments, or has contracted other sicknesses that, in the opinion of a health care professional, would make them more susceptible to COVID-19;
- (e) the employer has directed the employee not to work for a reason related to COVID-19;
- (f) it is necessary for the employee to assist or care for an immediate family member because the immediate family member
  - (i) has or is suspected of having COVID-19,
  - (ii) is under medical investigation, supervision, or treatment due to COVID-19, or
  - (iii) is subject to a health protection measure;
- (g) it is necessary for the employee to care for an immediate family member who is a child less than 12 years of age on the first day of the period of COVID-19 public emergency leave, because
  - (i) the school or other facility that the child normally attends is closed, open only at certain times or open only for certain children due to COVID-19,
  - (ii) the child cannot attend the school or other facility that the child usually attends because the child is subject to a health protection measure,
  - (iii) the child would, in the opinion of a health care professional, be at risk of having serious health complications if they contract COVID-19, or
  - (iv) the person who usually cares for the child is not available for a reason related to COVID-19; or
- (h) it is necessary for the employee to assist or care for a person with whom the employee is in a care relationship because
  - (i) the person has or is suspected of having COVID-19,
  - (ii) the person is under medical investigation, supervision, or treatment due to COVID-19,
  - (iii) the person is subject to a health protection measure,
  - (iv) the day program or facility that the person normally attends is closed, open only at certain times or open only for certain persons due to COVID-19,
  - (v) the person cannot attend the day program or facility that the person usually attends because the person is, in the opinion of a health care professional, at risk of having serious health complications if they contract COVID-19, or
  - (vi) the care service normally provided to the person is not available for a reason related to COVID-19.

## Duration of leave

**4.** An employee is entitled to COVID-19 public emergency leave for as long as a circumstance described in section 3 applies to the employee.

## Deemed eligibility for leave

**5.** An employee who is eligible for COVID-19 public emergency leave shall be deemed to have been eligible for COVID-19 public emergency leave on or after the day *An Act to Amend the Labour Standards Act*, S.Nu. 2020,c.10, comes into force.

## Notice

**6.** An employee must give the employer notice as soon as is reasonable and practicable in the circumstances.

## Verification

**7.** (1) If requested by the employer, the employee must, as soon as is reasonable and practicable in the circumstances, provide to the employer reasonable verification that a circumstance described in section 3 applies to the employee.

Failure to provide verification

(2) An employer may deny COVID-19 public emergency leave to an employee who does not provide the verification required under subsection (1).

Verification from a health care professional

(3) Subject to subsection (4), an employer shall not request, and an employee is not required to provide, a note from a health care professional for the purposes of verification under subsection (1).

Exception

(4) An employer may request a note verifying the opinion of a health care professional given under paragraph 3(d), and subparagraphs 3(g)(iii) and (h)(v), for the purposes of verification under subsection (1).

Confidentiality

**8.** All documentation or other material received in relation to an employee taking or intending to take COVID-19 public emergency leave is confidential and shall not be disclosed by an employer unless

- (a) the employee has consented in writing to the disclosure;
- (b) the disclosure is made to an officer, employee or agent of the employer who needs the record in the performance of their duties; or
- (c) the disclosure is authorized or required by law.

**LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL**

R-006-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT PORTANT SUR LE CONGÉ EN RAISON D'URGENCE PUBLIQUE COVID-19**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 39.16 de la *Loi sur les normes du travail*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-1, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement portant sur le congé en raison d'urgence publique COVID-19*, ci-après.

**Définitions**

**1.** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« COVID-19 » Maladie à coronavirus 2019 causée par le syndrome respiratoire aigu sévère coronavirus 2 (SRAS-CoV-2). (*COVID-19*)

« état d'urgence sanitaire publique » S'entend de l'état d'urgence sanitaire publique dans l'ensemble du Nunavut déclaré le 20 mars 2020 pour faire face à la pandémie COVID-19 et comprend tout renouvellement continu ou non continu de cet état d'urgence sanitaire publique. (*state of public health emergency*)

« médecin-hygiéniste » S'entend au sens de l'article 3 de la *Loi sur la santé publique*. (*medical health officer*)

« membre de la famille immédiate » S'entend, selon le cas :

- a) du conjoint d'un employé;
- b) de l'enfant, de l'enfant par alliance, de l'enfant en famille d'accueil, du petit-enfant, du parent, du beau-parent ou de la fratrie, y compris par alliance, d'un employé ou de son conjoint;
- c) du membre de la parenté qui réside en permanence à la même adresse que l'employé ou avec qui il réside actuellement. (*immediate family member*)

« mesure de protection de la santé » S'entend de toute mise en quarantaine, isolement ou autosurveillance dont une personne fait l'objet en raison de renseignements ou de directives diffusés ou donnés par un médecin-hygiéniste, un professionnel de la santé, une municipalité, le gouvernement du Nunavut ou le gouvernement du Canada, liés à la COVID-19, lorsque la personne qui fait l'objet de la mesure de protection de la santé est :

- a) soit située au Nunavut;
- b) soit située à l'extérieur du Nunavut, si le déplacement à l'extérieur du Nunavut était nécessaire pour des raisons médicales. (*health protection measure*)

« professionnel de la santé » S'entend au sens de l'article 3 de la *Loi sur la santé publique*. (*health care professional*)

« relation de soins » S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur l'intervention en matière de violence familiale*. (*care relationship*)

**Application**

**2.** Le présent règlement ne s'applique que pendant l'état d'urgence sanitaire publique.

**Droit au congé**

**3.** L'employé a droit à un congé en raison d'urgence publique COVID-19 s'il est incapable de travailler pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- a) il a la COVID-19 ou en est soupçonné;
- b) il fait l'objet d'une enquête médicale, de surveillance médicale ou de soins médicaux liés à la COVID-19;
- c) il fait l'objet d'une mesure de protection de la santé;

- d) il a des affections sous-jacentes, suit des traitements ou a contracté d'autres maladies qui, de l'avis d'un professionnel de la santé, le rendraient plus vulnérable à la COVID-19;
- e) l'employeur lui a ordonné de ne pas travailler pour une raison liée à la COVID-19;
- f) il est nécessaire pour lui d'aider ou de prendre soin d'un membre de la famille immédiate car ce dernier, selon le cas :
  - (i) a la COVID-19 ou en est soupçonné,
  - (ii) fait l'objet d'une enquête médicale, de surveillance médicale ou de soins médicaux liés à la COVID-19,
  - (iii) fait l'objet d'une mesure de protection de la santé;
- g) il est nécessaire pour lui de prendre soin d'un membre de la famille immédiate qui est un enfant de moins de douze ans le premier jour du congé en raison d'urgence publique COVID-19, pour l'un ou l'autre des motifs suivants :
  - (i) l'école ou l'installation que l'enfant fréquente normalement est fermée, ou ouverte seulement pendant certaines périodes ou seulement pour certains enfants, en raison de la COVID-19,
  - (ii) l'enfant ne peut fréquenter l'école ou l'installation qu'il fréquente normalement car il fait l'objet d'une mesure de protection de la santé,
  - (iii) l'enfant risque, de l'avis d'un professionnel de la santé, de développer de graves complications s'il contracte la COVID-19;
  - (iv) la personne qui s'occupe habituellement de l'enfant n'est pas disponible pour des raisons liées à la COVID-19;
- h) il est nécessaire pour lui d'aider ou de prendre soin d'une personne avec laquelle il entretient une relation de soins pour l'un ou l'autre des motifs suivants :
  - (i) elle a la COVID-19 ou en est soupçonnée,
  - (ii) elle fait l'objet d'une enquête médicale, de surveillance médicale ou de soins médicaux liés à la COVID-19,
  - (iii) elle fait l'objet d'une mesure de protection de la santé,
  - (iv) le programme de jour ou l'installation que la personne fréquentait normalement est fermé, ou ouvert seulement pendant certaines périodes ou seulement pour certaines personnes, en raison de la COVID-19,
  - (v) elle ne peut fréquenter le programme de jour ou l'installation car elle risque, de l'avis d'un professionnel de la santé, de développer de graves complications si elle contracte la COVID-19;
  - (vi) le service de soins normalement fourni à elle n'est pas disponible pour une raison liée à la COVID-19.

#### Durée du congé

**4.** L'employé a droit au congé en raison d'urgence publique COVID-19 tant qu'un motif visé à l'article 3 s'applique.

#### Admissibilité réputée au congé

**5.** L'employé qui est admissible au congé en raison d'urgence publique COVID-19 est réputé y avoir été admissible à la date de l'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les normes du travail*, L.Nun. 2020, ch.10, ou après cette date.

#### Préavis

**6.** L'employé doit donner à son employeur un préavis aussi long que possible, compte tenu des circonstances.

#### Vérification

**7.** (1) À la demande de l'employeur, l'employé doit, dès que les circonstances le permettent, fournir à celui-ci une preuve raisonnable qu'un motif visé à l'article 3 s'applique.

#### Défaut de fournir une preuve

(2) L'employeur peut refuser le congé en raison d'urgence publique COVID-19 à l'employé qui ne fournit pas la preuve exigée aux termes du paragraphe (1).



**Vérification par un professionnel de la santé**

(3) Sous réserve du paragraphe (4), l'employeur ne peut pas demander, et l'employé n'est pas tenu de fournir, une note provenant d'un professionnel de la santé aux fins de la vérification visée au paragraphe (1).

**Exception**

(4) L'employeur peut demander une note confirmant l'avis d'un professionnel de la santé donné aux termes de l'alinéa 3d) et des sous-alinéas 3g)(iii) et h)(v), aux fins de la vérification visée au paragraphe (1).

**Confidentialité**

**8.** Tous les documents ou autres éléments reçus relativement au congé en raison d'urgence publique COVID-19 que prend un employé, ou que celui-ci a l'intention de prendre, sont confidentiels et ne peuvent être communiqués à quiconque, sauf dans les cas suivants :

- a) l'employé y consent par écrit;
- b) la communication est faite à un administrateur, à un employé ou à un mandataire de l'employeur qui a besoin du dossier dans l'exercice de ses fonctions;
- c) la communication est autorisée ou exigée par la loi.

**PUBLIC SERVICE ACT**

R-007-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**STAFFING REVIEW AND APPEALS REGULATIONS, amendment**

The Commissioner in Executive Council, on the recommendation of the Minister, under section 84 of the *Public Service Act*, S.Nu. 2013,c.26, and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Staffing Review and Appeals Regulations*, Nu.Reg. R-023-2013.

**1. These regulations amend the *Staffing Review and Appeals Regulations*.**

**2. (1) The definition of "applicant" in subsection 1(1) is amended by replacing "subsection 4(1) or 7(1)" with "section 4 or 7".**

**(2) The definition of "lay-off" in subsection 1(1) is amended by replacing "priority hiring policy" with "directive".**

**3. (1) Subsection 4(1) is repealed and replaced by:**

(1) Subject to section 5, when an appointment has been made to a non-senior manager position in the public service after competition, an employee who is an unsuccessful candidate may appeal the appointment or the composition of an eligibility list.

(1.1) Subject to section 5, when an appointment has been made to a position in the public service after competition, an unsuccessful candidate may appeal the appointment or the composition of an eligibility list on the grounds of non-compliance with the Priority Hiring Policy, if the candidate

- (a) is eligible for priority consideration under the Priority Hiring Policy; and
- (b) has identified that eligibility prior to the day on which the appointment is made.

**(2) Subsection 4(2) is amended by replacing "subsection (1)" with "subsection (1) or (1.1) or having appeal rights under these regulations pursuant to a collective agreement".**

**(3) The following is added after subsection 4(2):**

(2.1) If a person appeals an appointment or the composition of an eligibility list under more than one of subsections (1) and (1.1) and a collective agreement, he or she shall do so in a single application.

**4. (1) Subsections 5(1) and (2) are amended by replacing "subsection 4(1)" with "section 4".**

**(2) The following is added after subsection 5(2):**

(3) No person, except a candidate who is eligible for priority consideration under the Priority Hiring Policy or a lay-off, is entitled to appeal an appointment under section 4 if the appointed candidate was eligible for priority consideration under the Priority Hiring Policy.

**5. Subsection 6(3) is amended by replacing "six days" with "four days".**

### Transitional

**6. An appointment that was made prior to the coming into force of these regulations may be appealed in accordance with the regulations as they read immediately prior to the coming into force of these regulations.**

**7. If, on the coming into force of these regulations, notice to bargain collectively has been given under section 56(1) of the Act with respect to a bargaining unit and subsection 59(1) of the Act applies to the bargaining unit, the regulations as they read prior to being amended by these regulations apply to the members of the bargaining unit until the first day that subsection 59(2) of the Act applies to the bargaining unit.**

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

R-007-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LES APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 84 de la *Loi sur la fonction publique*, L.Nun. 2013, ch. 26 et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en Conseil exécutif prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les appels et révisions des nominations de personnel*, R.Nun. R-023-2013.

**1. Le Règlement sur les appels et révisions des nominations de personnel est modifié par le présent règlement.**

**2. (1) La définition de « demandeur » au paragraphe 1(1) est modifiée par substitution de « du paragraphe 4(1) ou 7(1) » par « des articles 4 ou 7 ».**

**(2) La définition de « personne mise en disponibilité » au paragraphe 1(1) est modifiée par substitution de « politique d'embauche prioritaire » par « directive ».**

**3. (1) Le paragraphe 4(1) est abrogé et remplacé par :**

4. (1) Sous réserve de l'article 5, en cas de nomination à un poste de la fonction publique qui n'est pas un poste de cadre supérieur effectuée à la suite d'un concours, tout fonctionnaire dont la candidature n'a pas été retenue peut interjeter appel de la nomination ou de la teneur d'une liste d'admissibilité.

(1.1) Sous réserve de l'article 5, en cas de nomination à un poste de la fonction publique effectuée à la suite d'un concours, tout candidat dont la candidature n'a pas été retenue peut interjeter appel de la nomination ou de la teneur d'une liste d'admissibilité au motif de non-conformité à la politique d'embauche prioritaire, si à la fois :

- a) il est admissible à un examen prioritaire sous le régime de la politique d'embauche prioritaire;
- b) il a fait connaître son admissibilité avant le jour de la nomination.

**(2) Le paragraphe 4(2) est modifié par substitution de « au paragraphe (1) » par « au paragraphe (1) ou (1.1) ou qui ont le droit d'interjeter appel conformément au présent règlement en vertu d'une convention collective ».**

**(3) Ce qui suit est ajouté après le paragraphe 4(2) :**

(2.1) La personne qui interjette appel de la nomination ou de la teneur de la liste d'admissibilité en vertu de plus d'un des paragraphes (1) et (1.1) et d'une convention collective le fait en une seule demande.

**4. (1) Les paragraphes 5(1) et (2) sont modifiés par substitution de « du paragraphe 4(1) » par « de l'article 4 ».**

**(2) Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 5(2) :**

(3) Seul le candidat qui est admissible à un examen prioritaire sous le régime de la politique d'embauche prioritaire ou une personne mise en disponibilité a le droit d'interjeter appel d'une nomination aux termes de l'article 4 si le candidat nommé était admissible à un examen prioritaire sous le régime de la politique d'embauche prioritaire.

**5. Le paragraphe 6(3) est modifié par remplacement de « six jours » par « quatre jours ».**

**Disposition transitoire**

**6. Une nomination effectuée avant l'entrée en vigueur du présent règlement peut faire l'objet d'un appel conformément au règlement dans sa version en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent règlement.**

**7. Si, dès l'entrée en vigueur du présent règlement, un avis de négociateur collectivement a été donné en vertu du paragraphe 56(1) de la Loi relativement à une unité de négociation et le paragraphe 59(1) de la Loi s'applique à celle-ci, le règlement dans sa version en vigueur avant sa modification aux termes du présent règlement s'applique aux membres de l'unité de négociation jusqu'au premier jour où le paragraphe 59(2) de la Loi s'y applique.**

**LIQUOR ACT**

R-008-2021

Registered with the Registrar of Regulations  
2021-02-26**LIQUOR LICENCE AND PERMIT FEES EXEMPTION REGULATIONS, 2021-2022**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 11 of the *Liquor Act* and every enabling power, makes the annexed *Liquor Licence and Permit Fees Exemption Regulations, 2021-2022*.

**1.** (1) Despite any contrary provision of the *Liquor Regulations*, no fee is payable for licences under item B of Schedule B of the *Liquor Regulations* with respect to

- (a) licence renewals for the April 1, 2021 to March 31, 2022 licensing year; and
- (b) purchases made during the period beginning April 1, 2021 and ending March 31, 2022.

(2) For greater certainty, subsection (1) does not apply to fees payable with respect to special occasion permits.

**2.** Despite subsection 4(2) of the *Brewery Regulations*, no fee is payable for the renewal of a brewery permit for the April 1, 2021 to March 31, 2022 permitting year.

**3. These regulations are repealed on April 1, 2022.**

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-008-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements  
2021-02-26**RÈGLEMENT SUR LA DISPENSE DE DROITS RELATIFS  
AUX LICENCES ET AUX PERMIS D'ALCOOL, 2021-2022**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur la dispense de droits relatifs aux licences et aux permis d'alcool, 2021-2022*, ci-après.

**1.** (1) Malgré toute disposition contraire du *Règlement sur les boissons alcoolisées*, aucun droit n'est payable en application de l'élément B de l'annexe B relativement :

- a) au renouvellement de licences pour l'année d'adhésion du 1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022;
- b) aux achats effectués au cours de la période commençant le 1<sup>er</sup> avril 2021 et se terminant le 31 mars 2022.

(2) Il est entendu que le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits payables relativement aux permis de circonstance.

**2.** Malgré le paragraphe 4(2) du *Règlement sur les brasseries*, aucun droit n'est payable pour le renouvellement d'un permis de brasserie pour l'année d'adhésion du 1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022.

**3. Le présent règlement est abrogé le 1<sup>er</sup> avril 2022.**

**UNLAWFUL PROPERTY FORFEITURE ACT**

R-009-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**UNLAWFUL PROPERTY FORFEITURE REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 42 of the *Unlawful Property Forfeiture Act*, S.Nu. 2017,c.14, and every enabling power, makes the annexed *Unlawful Property Forfeiture Regulations*.

## Notice in land titles office

1. (1) A notice under subsection 6(1) of the Act must include
- (a) the title "Notice of the Director of Forfeiture";
  - (b) a land description that complies with the requirements of the *Land Titles Act*;
  - (c) the name of the owner of the land;
  - (d) if applicable, the instrument number of the instrument to which the notice applies;
  - (e) any other information that
    - (i) the Director considers necessary; and
    - (ii) complies with the *Land Titles Act*.

## Notice in personal property registry

- (2) A notice under subsection 6(2) of the Act must include
- (a) the title "Notice of the Director of Forfeiture";
  - (b) as debtors, the names of each party under subsection 5(1) of the Act;
  - (c) indicate "Director of Forfeiture" as the secured party;
  - (d) a description of the item;
  - (e) infinity as the period of registration; and
  - (f) any other information that
    - (i) the Director considers necessary; and
    - (ii) complies with the *Personal Property Security Act*.

## Lien in land titles office

2. A lien registered in a land titles office under subsection 9(5) of the Act must include
- (a) the title "Lien in favour of the Director of Forfeiture";
  - (b) a land description that complies with the requirements of the *Land Titles Act*;
  - (c) the name of the owner of the land;
  - (d) the amount of the lien;
  - (e) if applicable, the instrument number of the instrument to which the lien applies;
  - (f) any other information that
    - (i) the Director considers necessary; and
    - (ii) complies with the *Land Titles Act*.

## Public notice – section 7 of Act

3. (1) A notice under section 7 of the Act must include
- (a) a description of the property;
  - (b) the location where the property was seized;
  - (c) the date the property was seized;
  - (d) a notice that any person with a lawful interest in the property should contact the Director; and
  - (e) the address, telephone number and email address of the Director.

## Posting of public notice

- (2) A notice under section subsection (1)
- (a) must be posted at the main office of the municipality where the property was seized; and
  - (b) at the discretion of the Director,
    - (i) may be posted in any other location in the municipality where the property was seized, and
    - (ii) may be communicated by any other media accessible in the municipality where the property was seized.

#### Public notice – compensation

4. (1) If the Director has reason to believe that there exist persons described in subsection 35(1) of the Act with respect to a proceeding under the Act, the Director shall, within 60 days of all cash and proceeds subject to the proceeding having been deposited in the Fund, provide a public notice that
- (a) provides particulars of the proceedings, including a general description of the property and from whom it was forfeit;
  - (b) states that any person that suffered a pecuniary loss as a direct result of the unlawful activity may make a claim for compensation;
  - (c) describes the steps to apply for compensation;
  - (d) specifies a deadline for making a claim, which must not be earlier than 90 days after the day the notice is provided;
  - (e) provides an address, telephone number and electronic mail address to which inquiries about potential claims may be directed;
  - (f) provides an address where claims should be sent; and
  - (g) includes any other information the Director considers appropriate.

#### Location of notice

- (2) A notice under subsection (1)
- (a) must be posted in as many conspicuous places as are reasonably necessary to bring the notice to the attention of the public in
    - (i) the municipality in which the property was when it was forfeit; and
    - (ii) if different, the municipality in which the unlawful activity occurred; and
  - (b) may be posted at any other place the Director believes would bring the notice to the attention of the persons that suffered a pecuniary loss as a direct result of the unlawful activity.

#### Definition

5. (1) In this section, "compensable pecuniary loss" means the pecuniary loss suffered by an applicant as a direct result of unlawful activity that led to the forfeiture of the property, minus any other compensation or settlement that the applicant has received, has sought, or is entitled to receive or seek with respect to the pecuniary loss.

#### Application for compensation

- (2) An application for compensation under section 35 of the Act must
- (a) be in the approved form;
  - (b) be received by the deadline specified in a notice made under section 4;
  - (c) include the name, mailing address, civic address and phone number of the applicant;
  - (d) include the total amount of compensable pecuniary loss;
  - (e) include evidence of the compensable pecuniary loss; and
  - (f) include details of any other compensation or settlement that the applicant has received, has sought, or is entitled to seek with respect to their pecuniary loss.

#### Updates

- (3) If any of the contact information provided as part of an application changes, the applicant shall inform the Director of the change in writing as soon as practicable.

#### Request for particulars

- (4) If, in the opinion of the Director, the evidence provided in an application is insufficient to establish eligibility for compensation under section 35 of the Act, the Director shall send a written request for particulars to the mailing address of the applicant.

#### Further particulars

- (5) Any further particulars received by the Director within 60 days following a request under subsection (2) are deemed to be evidence included in the application.



#### Amount of compensation

(6) Subject to subsection (7), an applicant under section 35 is entitled to full compensation of all compensable pecuniary losses claimed in their application that, in the opinion of the Director, are established by the evidence included in the application.

#### If funds insufficient

(7) If compensable pecuniary losses established under this section for a proceeding exceed the cash and proceeds deposited in the Fund following the proceeding, each applicant who filed an application before the deadline provided under paragraph 3(1)(d), or any later deadline determined by the Director, is entitled to receive from the Fund a percentage of the cash and proceeds equivalent to the percentage derived from dividing their established compensable pecuniary losses by the sum of all applicants' established compensable pecuniary losses.

#### Disbursements from Fund

- 6.** (1) Disbursements from the Fund must be made in the following order of priority:
- (a) first, to compensate victims in accordance with paragraph 34(2)(b) and section 35 of the Act and sections 3 and 4 of these regulations;
  - (b) then for any of the purposes in paragraphs 34(2)(a), (c) or (d) of the Act.

#### Consultations

(2) Where possible, prior to making a disbursement under subsection 34(2)(d) of the Act, the Minister shall consult with the community health and wellness committees established or designated under section 48 of the *Public Health Act*.

#### Coming into force

**7. These regulations come into force on the same day as section 42 of the Act comes into force, or if it is already in force, on the day these regulations are registered by the Registrar of Regulations.**

**LOI SUR LA CONFISCATION DE BIENS ACQUIS OU UTILISÉS ILLÉGALEMENT**

R-009-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LA CONFISCATION DE BIENS ACQUIS OU UTILISÉS ILLÉGALEMENT**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 42 de la *Loi sur la confiscation de biens acquis ou utilisés illégalement*, L.Nun. 2017, ch. 14, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur la confiscation de biens acquis ou utilisés illégalement*, ci-après.

Avis au bureau des titres de biens-fonds

1. (1) L'avis visé au paragraphe 6(1) de la Loi doit comprendre les éléments suivants :
- a) le titre « Avis du directeur responsable des confiscations »;
  - b) une description du bien-fonds qui est conforme aux exigences de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
  - c) le nom du propriétaire du bien-fonds;
  - d) le cas échéant, le numéro de l'acte visé par l'avis;
  - e) tout autre renseignement :
    - (i) d'une part, que le directeur estime nécessaire;
    - (ii) d'autre part, qui est conforme à *Loi sur les titres de biens-fonds*.

Avis dans le réseau d'enregistrement des biens mobiliers

- (2) L'avis visé au paragraphe 6(2) de la Loi doit comprendre les éléments suivants :
- a) le titre « Avis du directeur responsable des confiscations »;
  - b) en tant que débiteurs, le nom de chacune des parties visées au paragraphe 5(1) de la Loi;
  - c) la mention « directeur responsable des confiscations » en tant que créancier garanti;
  - d) une description de l'article;
  - e) la perpétuité en tant que la durée de l'enregistrement;
  - f) tout autre renseignement :
    - (i) d'une part, que le directeur estime nécessaire;
    - (ii) d'autre part, qui est conforme à *Loi sur les sûretés mobilières*.

Privilège au bureau des titres de biens-fonds

2. Le privilège enregistré au bureau des titres de biens-fonds aux termes du paragraphe 9(5) de la Loi doit comprendre les éléments suivants :
- a) le titre « Privilège en faveur du directeur responsable des confiscations »;
  - b) une description du bien-fonds qui est conforme aux exigences de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
  - c) le nom du propriétaire du bien-fonds;
  - d) le montant du privilège;
  - e) le cas échéant, le numéro de l'acte visé par le privilège;
  - f) tout autre renseignement :
    - (i) d'une part, que le directeur estime nécessaire;
    - (ii) d'autre part, qui est conforme à *Loi sur les titres de biens-fonds*.

Avis public – article 7 de la Loi

3. (1) L'avis visé à l'article 7 de la Loi doit comprendre les éléments suivants :
- a) une description du bien;
  - b) le lieu où le bien a été confisqué;
  - c) la date à laquelle le bien a été confisqué;
  - d) un avis selon lequel toute personne titulaire d'un intérêt légal sur le bien devrait contacter le directeur;
  - e) l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse courriel du directeur.

**Affichage de l'avis public**

(2) L'avis visé au paragraphe (1) :

- a) doit être affiché au bureau principal de la municipalité où le bien a été confisqué;
- b) à la discrétion du directeur :
  - (i) peut être affiché à tout autre lieu dans la municipalité où le bien a été confisqué,
  - (ii) peut être communiqué par tout autre média accessible dans la municipalité où le bien a été confisqué.

**Avis public – indemnisation**

**4.** (1) Si le directeur a des motifs de croire qu'il existe des personnes visées par le paragraphe 35(1) de la Loi relativement à une instance sous le régime de la Loi, dans les 60 jours suivant le dépôt dans le Fonds de tout l'argent et de l'ensemble du produit faisant l'objet de l'instance, il fournit un avis public qui, à la fois :

- a) fournit des renseignements relatifs à l'instance, notamment une description générale du bien et une indication de qui celui-ci a été confisqué;
- b) indique que toute personne ayant subi une perte pécuniaire découlant directement de l'activité illégale peut présenter une demande d'indemnisation;
- c) décrit les étapes à suivre pour demander une indemnisation;
- d) précise la date limite pour présenter une demande, laquelle ne doit pas être antérieure à 90 jours après le jour où l'avis est fourni;
- e) fournit une adresse, un numéro de téléphone et une adresse de courrier électronique auxquels les demandes de renseignements sur les réclamations potentielles peuvent être adressées;
- f) fournit l'adresse à laquelle les réclamations devraient être envoyées;
- g) comprend toute autre renseignement que le directeur estime approprié.

**Emplacement de l'avis**

(2) L'avis visé au paragraphe (1) :

- a) doit être affiché dans autant d'endroits bien en vue qu'il est raisonnablement nécessaire afin de le porter à l'attention du public dans :
  - (i) d'une part, la municipalité où se trouvait le bien au moment de sa confiscation;
  - (ii) d'autre part, si celle-ci est différente, la municipalité dans laquelle l'activité illégale a eu lieu;
- b) peut être affiché à tout autre lieu qui, selon le directeur, le porterait à l'attention des personnes ayant subi une perte pécuniaire découlant directement de l'activité illégale.

**Définition**

**5.** (1) Pour l'application du présent article, « perte pécuniaire indemnisable » s'entend de la perte pécuniaire subie par un demandeur découlant directement d'une activité illégale ayant entraîné la confiscation du bien, moins toute autre indemnité ou règlement que le demandeur a reçu, a demandé ou a le droit de recevoir ou de demander à l'égard de la perte pécuniaire.

**Demande d'indemnisation**

(2) La demande d'indemnisation visée à l'article 35 de la Loi doit, à la fois :

- a) être établie selon la formule approuvée;
- b) être reçue dans le délai spécifié dans l'avis donné aux termes de l'article 4;
- c) comprendre le nom, l'adresse postale, l'adresse municipale et le numéro de téléphone du demandeur;
- d) comprendre le montant total de la perte pécuniaire indemnisable;
- e) comprendre une preuve de la perte pécuniaire indemnisable;
- f) comprendre les détails sur toute autre indemnisation ou règlement que le demandeur a reçu, a demandé ou est en droit de demander à l'égard de sa perte pécuniaire.

**Mise à jour**

(3) Si l'une des coordonnées fournies dans le cadre de la demande change, le demandeur en informe le directeur par écrit dès que possible.

**Demande relative aux renseignements**

(4) Si, selon le directeur, la preuve fournie dans la demande est insuffisante pour établir l'admissibilité à l'indemnité aux termes de l'article 35 de la Loi, le directeur envoie une demande écrite relative aux renseignements à l'adresse postale du demandeur.

**Renseignements supplémentaires**

(5) Les renseignements supplémentaires reçus par le directeur dans les 60 jours suivant la demande aux termes du paragraphe (2) sont réputés être des éléments de preuve compris dans la demande.

**Montant de l'indemnité**

(6) Sous réserve du paragraphe (7), le demandeur visé à l'article 35 a droit à l'indemnisation intégrale de toutes les pertes pécuniaires indemnissables réclamées dans sa demande qui, selon le directeur, sont établies par les éléments de preuve compris dans la demande.

**Si les fonds sont insuffisants**

(7) Si les pertes pécuniaires indemnissables établies sous le régime du présent article relativement à une instance dépassent l'argent et les produits déposés dans le Fonds à la suite de l'instance, chaque demandeur qui a déposé une demande avant la date limite prévue à l'alinéa 3(1)d), ou toute date ultérieure déterminée par le directeur, a le droit de recevoir du Fonds un pourcentage de l'argent et des produits équivalent au pourcentage provenant de la division des pertes pécuniaires indemnissables établies par la somme des pertes pécuniaires indemnissables établies par tous les demandeurs.

**Décaissements du Fonds**

- 6.** (1) Les décaissements du Fonds doivent être effectués dans l'ordre de priorité suivant :
- a) d'abord, pour indemniser les victimes en conformité avec l'alinéa 34(2)b) et l'article 35 de la Loi et les articles 3 et 4 du présent règlement;
  - b) ensuite à l'une ou l'autre des fins visées aux alinéas 34(2)a), c) ou d) de la Loi.

**Consultations**

(2) Si possible, avant d'effectuer un décaissement en vertu du paragraphe 34(2)d) de la Loi, le ministre consulte les comités communautaires de santé et bien-être constitués ou désignés aux termes de l'article 48 de la *Loi sur la santé publique*.

**Entrée en vigueur**

**7. Le présent règlement entre en vigueur le même jour qu'entre en vigueur l'article 42 de la Loi ou, si cet article est déjà en vigueur, à la date de son enregistrement par le registraire des règlements.**

**EXPLOSIVES USE ACT**

R-010-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**EXPLOSIVE REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 13 of the *Explosives Use Act* and every enabling power, makes the attached amendments to the *Explosives Regulations*, R.R.N.W.T 1990,c.E-27.

**1. Subsection 5(1) of the *Explosives Regulations*, R.R.N.W.T 1990,c.E-27, is repealed and replaced by:**

5. (1) A person referred to in section 2 or 3 of the Act shall not smoke, as defined in the *Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*, when

- (a) exploding or causing to be exploded an explosive; or
- (b) handling or placing an explosive for the purpose of arranging, preparing or causing an explosion.

**2. On the coming into force of section 55 of the *Tobacco and Smoking Act*, introduced as Bill 57 in the Second Session of the Fifth Legislative Assembly, subsection 5(1) of the *Explosives Regulations*, R.R.N.W.T 1990,c.E-27, is amended by replacing "*Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*" with "*Tobacco and Smoking Act*".**

**LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS**

R-010-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LES EXPLOSIFS—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'usage des explosifs* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les explosifs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27.

**1. Le paragraphe 5(1) du *Règlement sur les explosifs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27, est abrogé et remplacé par le paragraphe suivant :**

5. (1) Il est interdit à la personne visée à l'article 2 ou 3 de la *Loi* de fumer, au sens de la *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme*, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) lorsqu'elle fait exploser des explosifs;
- b) lorsqu'elle manipule ou place un explosif en vue de préparer ou de déclencher une explosion.

**2. À l'entrée en vigueur de l'article 55 de la *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme*, déposé comme projet de loi n° 57 à la deuxième session de la cinquième Assemblée législative, le paragraphe 5(1) du *Règlement sur les explosifs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27, est modifié par remplacement de « *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme* » par « *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme* ».**

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT**

R-011-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE WORKSITE REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 45 of the *Mine Health and Safety Act* and every enabling power, makes the attached amendments to the *Environmental Tobacco Smoke Worksite Regulations*, Nu.Reg. R-029-2003.

1. **These regulations amend the *Environmental Tobacco Smoke Worksite Regulations*, Nu.Reg. R-029-2003.**
2. **The regulations are renamed the *Worksite Smoking Regulations*.**
3. **The following is added before section 1:**
  01. In these regulations, "smoke" has the same meaning as in the *Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*.
4. **Section 1 is amended by replacing "environmental tobacco smoke" with "smoking".**
5. **Paragraphs 1(b) and 2(b) and section 3 are amended by replacing "three" with "nine" wherever it appears.**
6. **On the coming into force of section 55 of the *Tobacco and Smoking Act*, introduced as Bill 57 in the Second Session of the Fifth Legislative Assembly,**
  - (a) **section 01 is amended by replacing "*Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*" with "*Tobacco and Smoking Act*"; and**
  - (b) **section 3 is repealed.**

**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES**

R-011-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LA FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 45 de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur la fumée de tabac ambiante dans les lieux de travail*, R.Nun. R-029-2003.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la fumée de tabac ambiante dans les lieux de travail*, R.Nun. R-029-2003.
2. Le règlement est renommé et devient le *Règlement sur le fait de fumer dans les lieux de travail*.
3. L'article suivant est ajouté avant l'article 1 :
  01. Pour l'application du présent règlement, « fumer » s'entend au sens de la *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme*.
4. L'article 1 est modifié par remplacement de « de tabac ambiante » par « résultant du fait de fumer ».
5. Les alinéas 1b) et 2b) et l'article 3 sont modifiés par remplacement de « trois » par « neuf ».
6. À l'entrée en vigueur de l'article 55 de la *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme*, déposé comme projet de loi n° 57 à la deuxième session de la cinquième Assemblée législative :
  - a) l'article 01 est modifié par remplacement de « *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme* » par « *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme* »;
  - b) l'article 3 est abrogé.

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT**

R-012-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**MINE HEALTH AND SAFETY REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 45 of the *Mine Health and Safety Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Mine Health and Safety Regulations*, N.W.T.Reg R-125-95.

**1. These regulations amend the *Mine Health and Safety Regulations*, N.W.T.Reg R-125-95.**

**2. Subsection 1.01(1) is amended by adding the following definition in alphabetical order:**

"smoke" has the same meaning as in the *Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*; (*fumer*)

**3. The heading preceding section 9.29 is amended by adding "Absorption or" before "Ingestion".**

**4. Section 9.29 is amended by**

- (a) **adding "absorption or" before "ingestion" wherever it appears; and**
- (b) **replacing "cosmetics" with "any product onto any part of the body".**

**5. Subsection 11.108(4) is repealed.**

**6. Section 12.07 is repealed and replaced by**

12.07. No person shall smoke or have an open flame in or near a fuelling station and pictograms to this effect shall be posted in conspicuous locations.

**7. Subsection 12.09(1) is amended by replacing "'No Smoking" signs" with "pictograms indicating smoking is prohibited".**

**8. Subsection 14.03(4) is amended by replacing "'NO SMOKING OR OPEN FLAME" signs" with "pictograms indicating smoking and open flames are prohibited".**

**9. Paragraph 14.13(c) is amended by replacing "'NO SMOKING OR OPEN FLAME" signs" with "pictograms indicating smoking and open flames are prohibited which are".**

**10. Paragraph 18.01(g) is repealed.**

**Transitional**

**11. On the coming into force of section 55 of the *Tobacco and Smoking Act*, introduced as Bill 57 in the Second Session of the Fifth Legislative Assembly, the definition of "smoke" in subsection 1.01(1) is amended by replacing "*Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*" with "*Tobacco and Smoking Act*".**



**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES**

R-012-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 45 de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur la santé et la sécurité dans les mines*, Règl. T.N.-O. R-125-95.

**1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la santé et la sécurité dans les mines*, Règl. T.N.-O. R-125-95.**

**2. Le paragraphe 1.01(1) est modifié par ajout de la définition suivante selon l'ordre alphabétique :**

« fumer » S'entend au sens de la *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme*. (smoke)

**3. L'intertitre précédant l'article 9.29 est modifié par ajout de « absorption ou » avant « ingestion ».**

**4. L'article 9.29 est modifié :**

- a) **par ajout de « absorption ou » avant « ingestion » à chaque occurrence;**
- b) **remplacement de « cosmétiques » par « produits sur toute partie du corps ».**

**5. Le paragraphe 11.108(4) est abrogé.**

**6. L'article 12.07 est abrogé et remplacé par l'article suivant :**

12.07. Il est interdit de fumer ou d'avoir des flammes nues dans un poste de ravitaillement ou à proximité d'un tel poste; des pictogrammes en ce sens sont installés à des endroits bien en vue.

**7. Le paragraphe 12.09(1) est modifié par remplacement de « panneaux bien visibles portant l'inscription « Défense de fumer » » par « pictogrammes bien visibles indiquant qu'il est interdit de fumer ».**

**8. Le paragraphe 14.03(4) est modifié par remplacement de « panneaux « NE PAS FUMER OU PAS DE FLAMME NUE » » par « pictogrammes indiquant qu'il est interdit de fumer et d'avoir des flammes nues ».**

**9. L'alinéa 14.13c) est modifié par remplacement de « panneaux visibles de tous les abords sur lesquels sont inscrits « NE PAS FUMER OU PAS DE FLAMME NUE » » par « pictogrammes visibles de tous les abords indiquant qu'il est interdit de fumer et d'avoir des flammes nues ».**

**10. L'alinéa 18.01g) est abrogé.**

**Disposition transitoire**

**11. À l'entrée en vigueur de l'article 55 de la *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme*, déposé comme projet de loi n° 57 à la deuxième session de la cinquième Assemblée législative, la définition de « fumer » au paragraphe 1.01(1) est modifiée par remplacement de « *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme* » par « *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme* ».**

**SAFETY ACT**

R-013-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 25 of the *Safety Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Occupational Health and Safety Regulations*, Nu.Reg. R-003-2016.

1. **These regulations amend the *Occupational Health and Safety Regulations*, Nu.Reg. R-003-2016.**
2. **Paragraph 35(2)(j) is amended by adding "or cannabis" after "alcoholic beverages" wherever it appears.**
3. **(1) Subsection 81(1) is repealed and replaced by:**
  81. (01) In this section, "smoke" has the same meaning as in the *Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*.
    - (1) Subject to any other enactment, an employer shall control the exposure of workers to smoking at a work site.
    - (2) Paragraph 81(3)(a) and subsection 81(4) are amended by replacing "3 m" with "9 m" wherever it appears.**
4. **Clause 88(7)(a)(i)(A) is repealed and replaced by:**
  - (A) an environmental health officer as defined in the *Public Health Act*, or
5. **(1) Subparagraph 127(1)(a)(iii) is repealed and replaced by:**
  - (iii) is installed on the stairway at a height
    - (A) of between 760 mm and 860 mm above the stair tread, measured vertically from the nose of the tread, in the case of a stairway installed before the coming into force of this section,
    - (B) of between 800 mm and 920 mm above the front edge of the treads, in the case of a stairway installed on or after the coming into force of this section but before the coming into force of the *Building Code Act*, and
    - (C) as provided for in the Code, as defined in the *Building Code Act*, in force at the time the stairway was installed, in the case of a stairway installed on or after the coming into force of the *Building Code Act*, and
  - (2) Subsection 127(2) is repealed and replaced by:**
    - (2) If a handrail is required for a temporary stairway under subsection (1), an employer shall ensure that the handrail is supported by posts that are not more than 3 m apart and
      - (a) complies with the Code, as defined in *Building Code Act*, in cases where the *Building Code Act* applies to the handrail; or
      - (b) in any other case, is constructed of construction grade lumber not less than 38 mm by 89 mm or material of equivalent strength.
6. **The following is added after subsection 128(4):**
  - (4.1) In cases where the *Building Code Act* applies to a guardrail, the guardrail must be constructed in accordance with the requirements of the Code, as defined in that Act, rather than in accordance with any different requirements under subsection (1) to (4).

**7. The following is added after paragraph 323(3)(b):**

(b.1) cannabis as defined in the *Cannabis Act* (Canada);

**8. Subsection 399(1) is repealed and replaced by:**

399. (1) In this section, "National Fire Code" means the National Fire Code of Canada adopted in the regulations made under the *Fire Safety Act*. (*Code national de prévention des incendies*)

**9. On the coming into force of section 55 of the *Tobacco and Smoking Act*, introduced as Bill 57 in the Second Session of the Fifth Legislative Assembly, subsection 81(01) is amended by replacing "*Tobacco Control and Smoke-Free Places Act*" with "*Tobacco and Smoking Act*".**

**LOI SUR LA SÉCURITÉ**

R-013-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 25 de la *Loi sur la sécurité* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, R.Nun. R-003-2016.

**1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, R.Nun. R-003-2016.**

**2. L'alinéa 35(2)j) est modifié par ajout de « ou de cannabis » après chaque occurrence de « boissons alcoolisées ».**

**3. (1) Le paragraphe 81(1) est abrogé et remplacé par le paragraphe suivant :**

81. (01) Pour l'application du présent article, « fumer » s'entend au sens de la *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme*.

(1) Sous réserve de tout autre texte législatif, l'employeur contrôle l'exposition des travailleurs à la fumée résultant du fait de fumer dans le lieu de travail.

**(2) L'alinéa 81(3)a) et le paragraphe 81(4) sont modifiés par remplacement de « 3 m » par « 9 m » à chaque occurrence.**

**4. La division 88(7)a)(i)(A) est abrogée et remplacée par la division suivante :**

(A) soit par un agent en hygiène de l'environnement nommé en vertu de la *Loi sur la santé publique*,

**5. (1) Le sous-alinéa 127(1)a)(iii) est abrogé et remplacé par le sous-alinéa suivant :**

(iii) est installée sur l'escalier à la hauteur suivante :

- (A) entre 760 mm et 860 mm au-dessus du pas, mesurée verticalement à partir du nez du pas, dans le cas d'un escalier installé avant l'entrée en vigueur du présent article,
- (B) entre 800 mm et 920 mm au-dessus du bord antérieur des pas, dans le cas d'un escalier installé à la date d'entrée en vigueur du présent article ou après cette date, mais avant la date d'entrée en vigueur de la *Loi sur le code du bâtiment*,
- (C) dans le cas d'un escalier installé à la date d'entrée en vigueur de la *Loi sur le code du bâtiment* ou après cette date, à la hauteur prévue par le Code, au sens de la *Loi sur le code du bâtiment*, en vigueur au moment de son installation;

**(2) Le paragraphe 127(2) est abrogé et remplacé par le paragraphe suivant :**

(2) Si une main courante est exigée pour un escalier temporaire aux termes du paragraphe (1), l'employeur s'assure que la main courante est supportée par des poteaux espacés d'au plus 3 m et :

- a) est conforme aux exigences du Code, au sens de la *Loi sur le code du bâtiment*, dans les cas où la *Loi sur le code du bâtiment* s'applique à la main courante;
- b) dans tous les autres cas, est construite avec du bois de construction d'au moins 38 mm sur 89 mm ou avec un matériau de force équivalente.

**6. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 128(4) :**

(4.1) Dans les cas où la *Loi sur le code du bâtiment* s'applique au garde-corps, le garde-corps doit être construit en conformité avec les exigences du Code, au sens de cette loi, plutôt qu'en conformité avec une exigence différente aux termes des paragraphes (1) à (4).

**7. L'alinéa suivant est ajouté après l'alinéa 323(3)b) :**

b.1) du cannabis au sens de la *Loi sur le cannabis* (Canada);

**8. Le paragraphe 399(1) est abrogé et remplacé par le paragraphe suivant :**

399. (1) Pour l'application du présent article, « Code national de prévention des incendies » s'entend du *Code national de prévention des incendies* adopté par règlement pris en vertu de la *Loi sur la sécurité-incendie*. (*National Fire Code*)

**9. À l'entrée en vigueur de l'article 55 de la *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme*, déposé comme projet de loi n° 57 à la deuxième session de la cinquième Assemblée législative, le paragraphe 81(01) est modifié par remplacement de « *Loi encadrant les lieux sans fumée et la lutte contre le tabagisme* » par « *Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme* ».**

**WORKERS' COMPENSATION ACT**

R-014-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-02-26

**FIREFIGHTERS' PRESUMPTION REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 169 of the *Workers' Compensation Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Firefighters' Presumption Regulations*, Nu.Reg. R-016-2010.

**1. Section 2 of the *Firefighters' Presumption Regulations*, Nu.Reg. R-016-2010, is amended**

- (a) **by renumbering it as subsection 2(1); and**
- (b) **adding the following after subsection 2(1):**

(2) Only cigarettes, cigars and pipes containing tobacco are included in the calculation of the minimum period under subsection (1).

**LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

R-014-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-02-26

**RÈGLEMENT SUR LES PRÉSUMPTIONS APPLICABLES AUX POMPIERS—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 169 de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les présomptions applicables aux pompiers*, R.Nun. R-016-2010.

**1. L'article 2 du *Règlement sur les présomptions applicables aux pompiers*, R.Nun. R-016-2010, est modifié :**

- a) **par renumérotation de l'article qui devient le paragraphe 2(1);**
- b) **par ajout du paragraphe suivant après le paragraphe 2(1) :**

(2) Seulement les cigarettes, les cigares et pipées comprenant du tabac sont inclus aux fins du calcul de la période minimale visée au paragraphe (1).

**JUDICATURE ACT**

R-015-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-03-19

**NUNAVUT DIVORCE RULES**

**Note:** The *Nunavut Divorce Rules*, Nu.Reg. R-015-2021, are exempted from publication in the *Nunavut Gazette* pursuant to paragraph 2(a) of the *Statutory Instruments Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.S-19.

**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE**

R-015-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-03-19

**RÈGLES DE DIVORCE DU NUNAVUT**

**Nota :** Les *Règles de divorce du Nunavut*, R.Nun. R-015-2021, sont soustraites à la publication dans la *Gazette du Nunavut* en conformité avec l'alinéa 2a) du *Règlement sur les textes réglementaires*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19.

**CANNABIS ACT**

R-016-2021

Registered with the Registrar of Regulations  
2021-03-23**CANNABIS REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 65 of the *Cannabis Act*, S.Nu. 2018,c.7, and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Cannabis Regulations*, Nu.Reg. R-018-2020.

- 1. Paragraph 15(g) of the *Cannabis Regulations*, Nu.Reg. R-018-2020, is amended by replacing "one year" with "60 days".**

**LOI SUR LE CANNABIS**

R-016-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements  
2021-03-23**RÈGLEMENT SUR LE CANNABIS—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 65 de la *Loi sur le cannabis*, L.Nun. 2018. ch. 7, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur le cannabis*, R.Nun. R-018-2020.

- 1. L'alinéa 15g) du *Règlement sur le cannabis*, R.Nun. R-018-2020, est modifié par remplacement de « un an » par « 60 jours ».**



**LIQUOR ACT**

R-017-2021

Registered with the Registrar of Regulations

2021-03-24

**BAKER LAKE LIQUOR PLEBISCITE ORDER**

The Minister, under section 41 and subsection 42(1) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. A liquor plebiscite shall be held on April 26, 2021 for all that portion of Nunavut that lies within a radius of 25 kilometres of the Baker Lake Hamlet Office.
2. An advance poll shall be held on April 19, 2021.

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-017-2021

Enregistré auprès du registraire des règlements

2021-03-24

**ARRÊTÉ SUR LE RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BAKER LAKE**

En vertu de l'article 41 et du paragraphe 42(1) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, le ministre arrête ce qui suit :

1. Un référendum sur les boissons alcoolisées aura lieu le 26 avril 2021 pour la partie du Nunavut située dans un rayon de 25 kilomètres du bureau de hameau de Baker Lake.
2. Un vote par anticipation aura lieu le 19 avril 2021.

---

PUBLISHED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2021 GOVERNMENT OF NUNAVUT

PUBLIÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT  
©2021 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT

---